

# Gen

## Chapter 45

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

כָּל־	הוֹצִיאָוּ	וַיִּקְרָא	עָלָיו	הַנְּצָבִים	לְכֹל	לְהַתְּאַבֵּק	יֹסֵף	יָבֵל	וְלֹא־	1
सबै	बाहिर-निकाल	र-कराए	उनीसँग	उभिरहेका	सबैको-अगाडि	संयम-गर्न	योसेफले	सक्यो	र-सकेनन्	
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H7121</a>		<a href="#">H5324</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0662</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H3808</a>	
אַחֵיוּ:	אַל־	יֹסֵף	בְּהַתְּנָדָע	אֵתוֹ	אִישׁ	עָמַד	וְלֹא־	מַעֲלֵי	אִישׁ	
आफना-भाइहरूलाई	—	योसेफले	चिनाउँदा	उनीसँग	मानिस	उभिएनन्	र-कोही-पनि	मबाट	मानिसहरूलाई	
<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0376</a>	

यूसुफले अब केही क्षण पनि आफूलाई नियन्त्रणमा राख्न सकेन। तिनी त्यहाँ भएका सबै मानिसहरूको अघाडी रोए। यूसुफले भने, “प्रत्येकलाई यो ठाउँ छोडी जानु भन।” यसर्थ मानिसले त्यो ठाउँ छोडी दिए। खाली ती दाज्यू-भाइहरू मात्र यूसुफसित बसे। त्यसपछि यूसुफले तिनी को हुन् भने।

וַיִּתֵּן	אֶת־	קִלְוָ	בְּבִכּוֹ	וַיִּשְׁמְעוּ	מִצְרַיִם	וַיִּשְׁמַע	בֵּית פְּרָעֹה:	2
र-निकाले	—	स्वर	रोइरहेको	र-सुने	मिश्रीहरूले	र-सुन्यो	फारोको घर	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H1065</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H4713</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H6547</a>	

यूसुफ रोइरहे अनि फिरऊनको घरमा भएका जन्मै मिश्र देशीहरूले सुने।

וַיִּאמֶר	יֹסֵף	אַל־	אַחֵיוּ	אָנִי	יֹסֵף	הַעֹד	אָבִי	חַי	וְלֹא־	יָבֵל	3
र-भने	योसेफले	—	आफना-भाइहरूलाई	म-हुँ	योसेफ	अझ	मेरो-बुबा	जीवित-छन्	र-सकेनन्	सके	
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3201</a>	
אַחֵיוּ	לְעֻנֹת	אֵתוֹ	כִּי	נִבְהָלָו	מִפְּנֵיוּ:						
उनका-भाइहरूले	जवाफ-दिन	उनलाई	किनभने	अचम्मित-भए	उनको-अगाडिबाट						
<a href="#">H0251</a>		<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0926</a>	<a href="#">H6440</a>						

यूसुफले उनका दाज्यू-भाइहरूलाई भने, “म तिमीहरूका भाइ यूसुफ हुँ। के मेरा बाबु कुशल हुनुहुन्छ?” तर दाज्यू भाइहरूले तिनलाई उत्तर दिएनन्। तिनीहरू अलमल्ल परे अनि घबराएका थिए।

וַיִּאמֶר	יֹסֵף	אַל־	אַחֵיוּ	נְזִיחַ	נָא	אֵלַי	וַיִּנָּשׂוּ	וַיִּאמֶר	אָנִי	יֹסֵף	4
र-भने	योसेफले	—	आफना-भाइहरूलाई	नजिक	कृपया	मकहाँ	र-नजिक-आए	र-भने	म-हुँ	योसेफ	
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H5066</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5066</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H3130</a>	
אַחֵיוּ											
तिमी-भाइ	जसलाई	बेच्यौ	मलाई	मिश्रमा							
<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H4376</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4714</a>							

यसर्थ यूसुफले आफ्ना दाज्यू-भाइहरूलाई फेरि भने, “मकहाँ आऊ। म बिन्ती गर्छु, तिमीहरू मेरो नजिक आओ” यसर्थ तिनीहरू यूसुफको नजिकमा गए। अनि उनले तिनीहरूलाई भने, “म तिमीहरूको भाइ हुँ। म त्यही भाइ हुँ जसलाई तिमीहरूले मिश्र देशमा कमारोको रूपमा बेचेका थियौ।

וַיַּעֲתָה	אֶל־	תַּעֲצֹבוּ	וְאֵל־	יָחַר	בְּעֵינֵיכֶם	כִּי־	מִכְרַתֶּם	אֶתִּי	הֲנֵה	5
र-अब	नगर	दुःखी-होओ	र-नरिसाउनुहोस्	रिसाउनुहोस्	तिमीहरूका-आँखामा	किनभने	तिमीहरूले	मलाई	यहाँ	
<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H0408</a>		<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H2734</a>				<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2008</a>	
כִּי	לְמַחְתָּהּ	שְׁלַחְנִי	אֶלְהֵיִם	לְפָנֵיכֶם:						
किनभने	जीवन-रक्षाको-लागि	पठाउनुभयो	परमेश्वरले	तिमीहरूभन्दा-अगाडि						
	<a href="#">H4241</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H6440</a>						

अहिले चिन्ता नगर। तिमीहरू आफैसित आफूले गरेको कार्यको निम्ति नरिसाऊ। मलाई यहाँ ल्याउनमा परमेश्वरको एउटा योजना हो। म यहाँ तिमीहरूको जीवन बचाउनुको निम्ति छु।

6	כִּי- किनभने	זָה- यो	שָׁנָתַיִם दुई-वर्ष	הָרֵעָב अनिकाल	בְּקֶרֶב बीचमा	הָאָרֶץ देशको	וְעוֹר र-अझ	חֲמִשׁ पाँच	שָׁנִים वर्ष	אָשֶׁר जसमा	אֵין- हुने-छैन	חַרְיֵשׁ हलोजीती
			<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H7458</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H2758</a>	<a href="#">H0369</a>

יְקָצִיר:  
र-कटनी

यस भयंकर अनिकाल दुइ वर्षसम्म चल्यो अनि अझै पाँच वर्षसम्म कुनै अन्न-बाली तथा उद्भिदको उब्जाऊ बिना अनिकाल चलिरहने छ।

7	וַיִּשְׁלַחְנִי र-पठाउनुभयो	אֱלֹהִים परमेश्वरले	לְפָנֶיךָ तिमीहरूभन्दा-अगाडि	לְשׂוֹם राख्न	לָכֵם तिमीहरूको-लागि	שְׂאֲרֵית बाँकी-रहेका	בְּאֶרֶץ देशमा	וּלְהַחְיֹת र-बचाउन
	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H6440</a>			<a href="#">H7611</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H2421</a>

לָכֵם  
तिमीहरूलाई  
לְפָלִיטָה  
उद्धारद्वारा  
גְּדֹלָה:  
ठूलो  
[H6413](#)

यसर्थ तिमीहरूका मानिसहरूलाई बचाउनको निम्ति परमेश्वरले मलाई यस देशमा तिमीहरूभन्दा अगि पठाउनु भयो।

8	וְעַתָּה र-अब	לֹא- होइन	אֲנִים तिमीहरूले	שָׁלַחְתָּם पठायो	אֵתִי मलाई	הִנֵּה यहाँ	כִּי बरु	הָאֱלֹהִים परमेश्वरले	וַיִּשְׁלַחְנִי र-बनाउनुभयो	לְאֹב बुबा-जस्तो	לְפָרְעֹה फारोलाई
	<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2008</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H6547</a>			

וּלְאֲדוֹן  
र-मालिक  
לְכָל-  
सबै  
בֵּיתוֹ  
उनको-घरको  
וּמִשָּׁל  
र-शासक  
בְּכָל-  
सबै  
אֶרֶץ  
देश  
מִצְרָיִם:  
मिश्रको  
[H0113](#)  
[H3605](#)  
[H4910](#)  
[H3605](#)  
[H0776](#)  
[H4714](#)

यसर्थ मलाई यहाँ पठाएकोमा तिमीहरूको कुनै दोष छैन। यो परमेश्वरको इच्छा थियो। परमेश्वरले मलाई फिरऊनको बुबा जस्तै बनाउनु भयो। म मिश्रको सम्पूर्ण भूमि अनि फिरऊनको घरको राज्यपाल हुँ।”

9	מִהָרֹג हतार-गर	וְעָלוּ र-जाओ	אֶל- —	אֲבִי मेरो-बुबाकहाँ	וְאִמָּתָם र-भन	אֵלָיו उनलाई	כִּי यसरी	אָמַר भन्छ	בְּנִי तिम्रो-छोरा	יֹסֵף योसेफले	שָׁמַנִּי बनाउनुभयो
	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3541</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H3130</a>		

אֱלֹהִים  
परमेश्वरले  
לְאֲדוֹן  
मालिक  
לְכָל-  
सबै  
מִצְרָיִם  
मिश्रको  
אֵלָיו  
आउनुहोस्  
רָחָה  
मकहाँ  
אֶל-  
नगर  
תַּעֲמֹד:  
रोकिनुहोस्  
[H0430](#)  
[H0113](#)  
[H3605](#)  
[H4714](#)  
[H3381](#)  
[H0413](#)  
[H0408](#)  
[H5975](#)

यूसुफले भने, “चाँडो गर अनि मेरा बाबुकहाँ जाऊ। उनलाई भन उनका छोरो यूसुफले यो समाचार पठाएको छ।” परमेश्वरले मलाई मिश्रदेशको शासक बनाउनु भएको छ। यसर्थ मकहाँ आउनु। अबेर नगरी। अहिले नै आउनु।

10	וַיִּשְׁבֹּת र-बस्नेछौ	בְּאֶרֶץ- देशमा	גֹּשֶׁן गोशेनको	וְהָיִיתָ र-हुनेछौ	קְרוֹב नजिक	אֵלָי मलाई	אֲתָה तिमी	וּבְנֵי र-तिम्रा-छोराहरू	וּבְנֵי र-छोराहरू	בְּנֵי तिम्रा-छोराहरूका
	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H1657</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H7138</a>	<a href="#">H0413</a>				

וּצְאָנָה  
र-तिम्रा-भेडाबाख्रा  
וּבְקָרָה  
र-तिम्रा-गाईवस्तुहरू  
וְכָל-  
र-सबै  
אֶשְׁרָ-  
जुन  
לְ:  
तिम्रो  
[H6629](#)  
[H1241](#)  
[H3605](#)

तिमीहरू गोशेनमा मेरो नजिकै बस्न सक्छौ। तिमी, तिमीहरूका बाल-बच्चाहरू, नाति-नातिनाहरू साथै सबै तिम्रा पशुहरूलाई यहाँ स्वागत गरिन्छ।

11	וּבְלִבְלֵתִי र-पाल्नेछु	אֲתָה तिमीलाई	שָׁם त्यहाँ	כִּי- किनभने	עוֹד अझ	חֲמִשׁ पाँच	שָׁנִים वर्ष	רָעָב अनिकाल	פֶּן- नहोस्-कि	תִּהְיֶה दरिद्र-भोग्नेछौ	אֲתָה तिमी
	<a href="#">H3557</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H7458</a>	<a href="#">H6435</a>	<a href="#">H3423</a>		

וּבֵיתִי  
र-तिम्रो-घरपरिवार  
וְכָל-  
र-सबै  
אֶשְׁרָ-  
जुन  
לְ:  
तिम्रो  
[H3605](#)

म आउँदो पाँच वर्षसम्म हुने अनिकालमा तिमीहरूको हेरचाह गर्नेछु। यसर्थ तिमीहरू र तिमीहरूका परिवारहरूले आफूसँग भएका कुनै चीज पनि हराउने छैनौ।

12	וְהָגָה र-हेर	עֵינֶיכֶם तिमीहरूका-आँखाले	רָאוּת देख्ने-छन्	וְעֵינָי र-आँखा	אָחִי भाइ	בְּנִימִין बिन्यामीनका	כִּי कि	פִּי मुख	הִמְדַּבֵּר बोल्ने	אֲלֵיכֶם तिमीहरूलाई
	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H1144</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0413</a>		

यूसुफले आफ्ना दाज्यू-भाइहरूसित कुरा गरी रहे। उनले भने, “अब तिमिहरू जान्नेछौ म साँच्चै नै यूसुफ हुँ र तिमिहरूको भाइ बिन्यामीनले जान्दछ म यूसुफ नै हुँ। म तिमिहरूको भाइ तिमिहरूसितै बात गरी रहेको छु।

13	וְהִגַּדְתֶּם र-बताओ	לְאָבִי मेरो-बुबालाई	אֶת- —	כָּל- सबै	כְּבוֹדִי मेरो-सम्मान	בְּמִצְרַיִם मिश्रमा	וְאֵת र	כָּל- सबै	אֲשֶׁר जुन	רְאִיתֶם देख्यौ	וּמִהָרְתֶם र-हतार-गरेर
	<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3519</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H7200</a>		
	וְהוֹרַדְתֶּם र-ल्याओ	אֶת- —	אָבִי मेरो-बुबालाई	הֵנָּה: यहाँ							
	<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H2008</a>							

यसर्थ मेरा बुबालाई मैले मिश्र देशमा पाएको सम्मानको विषयमा भनिदेऊ। तिमिहरूले यहाँ देखेको प्रत्येक कुरा सुनाई देऊ। अब झट्टै जाऊ अनि मेरा बुबालाई यहाँ लिएर आऊ।”

14	וַיִּפֹּל र-खसे	עַל- —	צְאוּרָיו घाँटीमा	בְּנִימִין बिन्यामीन	אָחִיו आफ्नो-भाइको	וַיִּבֶן र-रोए	וּבְנִימִין र-बिन्यामीनले-पनि	בְּכֹהֵן रोए	עַל- —	צְאוּרָיו उनको-घाँटीमा
	<a href="#">H5307</a>		<a href="#">H1144</a>	<a href="#">H1144</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H1058</a>	<a href="#">H1144</a>	<a href="#">H1058</a>		

त्यसपछि तिनको भाइ बिन्यामीनसित यूसुफले आलिङ्गन गरे अनि तिनीहरू दुवैजना रून् शुरु गरे।

15	וַיִּנְשָׁק र-चुम्यो	לְכָל- सबै	אָחָיו आफ्ना-भाइहरूलाई	וַיִּבֶן र-रोए	עַלֵיהֶם तिनीहरूमाथि	וְאֶחָיו र-पछि	כֵּן यसो	דִּבְרוּ बोले	אָחָיו उनका-भाइहरूले	אֵתָּ: उनीसँग
	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H1058</a>	<a href="#">H1058</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H0854</a>		

त्यसपछि यूसुफले आफ्ना सबै दाज्यू-भाइहरूलाई म्वाँँ खाए अनि तिनीहरूको निम्ति रोए। त्यसपछि उनका दाज्यू-भाइहरू उनीसँग कुरा गर्न थाले।

16	וְהִקְלָ र-समाचार	נִשְׁמָע सुनियो	בֵּית घर	פְּרַעְהָ फारोको	לְאִמֶּר भनेर	בָּאוּ आए	אָחִיו भाइहरू	יֹסֵף योसेफका	וַיִּיטֵב र-खुशी-भयो	בְּעֵינָיו आँखामा	פְּרַעְהָ फारोको
	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H6547</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H3190</a>	<a href="#">H3190</a>	<a href="#">H6547</a>	
	וּבְעֵינָיו र-आँखामा	עֲבָדָיו: उनका-दासहरूको									
	<a href="#">H5650</a>										

फिरऊनले थाहा पाए यूसुफका दाज्यू-भाइहरू त्यहाँ आएका थिए। फिरऊको राजमहलमा प्रत्येकले यो खबर चाल पाए। फिरऊन र उनका सेवकहरू यो खबर सुनेर खुशी भए।

17	וַיִּאמֶר र-भने	פְּרַעְהָ फारोले	אֶל- —	יֹסֵף योसेफलाई	אָמַר भन	אֶל- —	אֶחָיו तिम्ना-भाइहरूलाई	זֹאת यो	עָשָׂו गर	טַעֲנוּ लाद	אֶת- —
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H6547</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H2943</a>	<a href="#">H0853</a>	
	בְּעֵינֵיהֶם तिम्ना-पशुहरूमा	וּלְכוּ- र-जाओ	בָּאוּ आओ	אֶרְצָה देशमा	כְּנָעַן: कनानको						
	<a href="#">H1165</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0776</a>							

यसकारण फिरऊनले यूसुफलाई भने, “तिम्ना दाज्यू-भाइहरूलाई भन तिनीहरूलाई जति अन्न चाहिन्छ लिएर कनान देशमा जाऊन।

18	וַיִּקְחוּ र-ल्याओ	אֶת- —	אֲבִיכֶם तिम्ना-बुबालाई	וְאֵת- र	בְּתִיכֶם तिमीहरूको-परिवार	וּבְאוּ र-आओ	אֵלָי मकहाँ	וְאֶתְנָה र-दिनेछु	לְכֶם तिमीहरूलाई	אֶת- —	טוֹב उत्तम
	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	
	אֶרֶץ देश	מִצְרַיִם मिश्रको	וְאֶחָיו र-खाओ	אֶת- —	חֶלֶב बोसो	הָאָרֶץ: देशको					
	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2459</a>	<a href="#">H0776</a>					

आफ्ना दाज्यू भाइहरूलाई भन तिनीहरू आफ्नो बाबु र परिवारहरू लिएर यहाँ मकहाँ आउनु। जीवन निर्वाहको निम्ति म तिनीलाई यहाँको सब भन्दा असल भूमि दिनेछु अनि तिनीहरूले सबभन्दा असल भोजन गर्ने छन्।”

עגלות	מצרים	מארץ	לכם	קחו	עשו	זאת	צויתה	ואתה	19
गाडाहरू	मिश्रको	देशबाट	तिमीहरूको-लागि	लैजाओ	गर	यो	आदेश-दिइएका-छौ	र-तिमी	
<a href="#">H5699</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H3947</a>		<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H6680</a>		

ובאתם:	אביכם	את-	ונשאתם	ולנשיכם	למפכם
र-आओ	तिम्हा-बुबालाई	—	र-ल्याओ	र-तिम्हा-पत्नीहरूको-लागि	तिम्हा-बालबालिकाको-लागि
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H2945</a>

त्यसपछि फिरऊनले भने, “तिम्हा दाज्यू-भाइहरूलाई यहाँ भएका गाडीहरू मध्ये सबभन्दा असल चाँहि दिनु। तिनीहरूलाई भन ती गाडीहरूमा तिनीहरू कनान गएर आफ्ना बाबु र जहान, छोरा-छोरीहरू लिएर आउनु।

מצרים	ארץ	כל-	טוב	כי-	כליכם	על-	תחס	אל-	ועינכם	20
मिश्रको	देश	सबै	उत्तम	किनभने	तिम्हा-सामानमाथि	—	दुःख	नदिएओस्	र-तिम्हा-आँखाले	
<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H2898</a>		<a href="#">H3627</a>		<a href="#">H2347</a>	<a href="#">H0408</a>		

לכם  
הוא:  
हो  
तिमीहरूलाई  
[H1931](#)

आफ्ना ती सर-समानहरूको फिक्री नगर जो तिमी आफूसंगै ल्याउन सक्दैनौ किनभने मिश्रका सर्वोत्तम वस्तुहरू तिनीलाई दिइनेछ।”

פרעה	פי	על-	עגלות	יוסף	להם	וימן	ישאל	בני	כן	ויעשו-	21
फारोको	आदेशअनुसार	—	गाडाहरू	योसेफले	तिनीहरूलाई	र-दिए	इसाएलका	छोराहरू	त्यसै	र-गरे	
<a href="#">H6547</a>	<a href="#">H6310</a>		<a href="#">H5699</a>	<a href="#">H3130</a>		<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3478</a>				

ל-ר-ר:  
बाटोको-लागि  
[H1870](#)

בנה  
खाना  
[H6720](#)

להם  
तिनीहरूलाई  
[H5414](#)

וימן  
र-दिए  
[H5414](#)

यसर्थ इसाएलका छोराहरूले यसो गरे। फिरऊनले प्रतिज्ञा गरे झैं यूसुफले तिनीहरूलाई गाडीहरू दिए। तिनीहरूको यात्राको निम्ति प्रशस्त भोजन पनि दिए।

וחמש	כסף	מאות	שלוש	נתן	ולבנימן	שמלת	חלפות	לאיש	נתן	לכלם	22
र-पाँच	चाँदी	सय	तीन-सय	दिए	र-बिन्यामीनलाई	लुगाको	सट्टा	हरेकलाई	दिए	सबैलाई	
<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H1144</a>	<a href="#">H8071</a>	<a href="#">H2487</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3605</a>	

שמלת:  
लुगाको  
[H8071](#)

חלפות  
सट्टा  
[H2487](#)

यूसुफले तिनीहरू प्रत्येकलाई सुन्दर लुगाको जोडा दिए। तर बिन्यामीनलाई चाँहि तिनले राम्रो लुगाले बनिएको पाँच जोडा दिए। बिन्यामीनलाई तिनले चाँदीको तीन सय सिक्का पनि दिए।

ונשאת	אתנת	ועשר	מצרים	מטוב	נשאים	חמרים	עשרה	כזאת	שלה	ולאביו	23
बोकेको	गधीहरू	र-दश	मिश्रको	उत्तम-सामान	बोकेको	गधाहरू	दश	यसरी	पठाए	र-आफ्नो-बुबालाई	
<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H0860</a>	<a href="#">H6235</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H2898</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H2543</a>	<a href="#">H6235</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H0001</a>	

ל-ר-ר:  
बाटोको-लागि  
[H1870](#)

לאביו  
आफ्नो-बुबाको-लागि  
[H0001](#)

וימן  
र-खाना  
[H4202](#)

ולחם  
र-रोटी  
[H3899](#)

בר  
अन्न

यूसुफले आफ्ना बाबुको निम्ति उपहारहरू पनि पठाए। तिनले दश गधामा लदाएर मिश्र देशको राम्रा-राम्रा सामानहरू पठाइ दिए अनि आफ्ना बाबु लिएर आउनको लागि दशवटा छाउरी गधामा अन्न, रोटी र अरू भोजनहरू पूरा लादेर पठाए।

ב-ר-ר:	תרמון	אל-	אלהם	ונאמר	וילכו	אחיו	את-	וישלח	24
बाटोमा	झगडा-गर	नगर	तिनीहरूलाई	र-भने	र-गए	आफ्ना-भाइहरूलाई	—	र-पठाए	
<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H7264</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7971</a>	

त्यसपछि यूसुफले आफ्ना दाज्यू-भाइहरूलाई जाने अनुमति दिए। अनि जब तिनीहरू जान लागेका थिए यूसुफले तिनहरूलाई भने, “सरासरी घर जानु बाटोमा कतै लडाइँ नगर्नु।”

25	וַיַּעֲלֶה	מִמִּצְרָיִם	וַיָּבֵאוּ	אֶרֶץ	כְּנָעַן	אֵל-	יַעֲקֹב	אַבְיָהֶם:
	र-गए	मिश्रबाट	र-आए	देश	कनानको	—	याकूबकहाँ	तिनीहरूका-बुबा
	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H0001</a>

यसर्थ ती दाज्यू-भाइहरू मिश्र देश छोडी तिनीहरूका पिता भएका देश कनानमा गए।

26	וַיָּגֵדוּ	לֹא	לְאֵמֶר	עֹד	יֹסֵף	חַי	וְכִי-	הוּא	מִשְׁלַל	בְּכָל-	אֶרֶץ	מִצְרָיִם
	र-बताए	उनलाई	भनेर	अझ	योसेफ	जीवित-छ	र-निश्चय-नै	ऊ	शासक	सबै	देश	मिश्रको
	<a href="#">H5046</a>		<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H3130</a>			<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H4910</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4714</a>

	וַיִּפְגַּע	לְבָבוֹ	כִּי	לֹא-	הָאֱמִיּוֹן	לָהֶם:
	र-जड-भयो	उनको-मुटु	किनभने	विश्वास-गरेनन्	विश्वास-गरेनन्	तिनीहरूलाई
	<a href="#">H6313</a>			<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0539</a>	

दाज्यू-भाइहरूले उनलाई भने, “बाबु, यूसुफ अझसम्म जीवित छ। अनि त्यो समस्त मिश्र देशको शासक छ।” तिनीहरूका बाबुले के सोचु पर्ने केही जानेन। प्रथम त, तिनले आफ्ना छोराहरूको कुरामा विश्वास गरेनन्।

27	וַיִּדְבְּרוּ	אֵלָיו	אֵת	כָּל-	הַבָּרִי	יֹסֵף	אֲשֶׁר	הָבַר	אֵלֵיהֶם	וַיֵּרָא	אֵת-
	र-बोले	उनलाई	—	सबै	कुराहरू	योसेफका	जुन	भनेको-थिए	तिनीहरूलाई	र-देखे	—
	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H0853</a>

	הַעֲנָלוֹת	אֲשֶׁר-	שָׁלַח	יֹסֵף	לְשֵׁאת	אֵתוֹ	וַתְּחַי	רוּחַ	יַעֲקֹב	אַבְיָהֶם:
	गाडाहरू	जुन	पठाएको-थियो	योसेफले	लैजान	उनलाई	र-जीवित-भयो	आत्मा	याकूबको	तिनीहरूका-बुबा
	<a href="#">H5699</a>		<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2421</a>	<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H0001</a>

तर तिनीहरूले उनलाई यूसुफले भनेको प्रत्येक कुरा बताए। अनि यूसुफले आफ्नो बाबुलाई मिश्र देश लिएर आउनु भनी पठाएको गाडीहरू याकूबले देखे। तिनी उत्तेजित र अत्यन्तै खुशी भए।

28	וַיֹּאמֶר	יִשְׂרָאֵל	רַב	עֹד-	יֹסֵף	בְּנִי	חַי	אֵלַיְכֶם	וְאֶרְאֶנּוּ	בְּטָרִם	אַמּוֹת:
	र-भने	इसाएलले	पुग्छ	अझै	योसेफ	मेरो-छोरा	जीवित-छ	जानेछु	र-देख्नेछु	मर्नुभन्दा-अघि	मर्छु
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H3130</a>			<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H2962</a>	<a href="#">H4191</a>

इसाएलले भने, “अब म तिमीहरूलाई विश्वास गर्छु। मेरो छोरो यूसुफ अझ जीवित छ। मेरो मृत्युअघि म उसलाई भेट्न जानेछु।”